



ΓΕΦΥΡΕΣ ΓΝΩΡΙΜΙΑΣ, ΓΕΦΥΡΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ!

Παρουσίαση βιβλίων της Δρ Κορνηλίας Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν

Μια συνεργασία του Πολιτιστικού Κέντρου «Κωστής Παλαμάς» της ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ, του Συλλόγου Ελλήνων Κων/πόλεως και Μικράς Ασίας ΝΝΟ και της εφημερίδας «Ο ΚΟΣΜΟΣ»

του δρος Βασίλη Αδραχτιά

Το απόγευμα της Κυριακής που μας πέρασε, 25 Νοεμβρίου, έλαβε χώρα μία εκδήλωση διαφορετική από τις άλλες. Διαφορετική για πολλούς λόγους. Πρώτον, γιατί αφορούσε ένα κομμάτι του Ελληνισμού που δεν έχει να κάνει άμεσα ούτε με την Αυστραλία ούτε με την Ελλάδα. Δεύτερον, γιατί ως εκδήλωση δεν ήταν μονοδιάστατη, αλλά συνδύαζε διαφορετικές μορφές παρουσίασης. Και τέλος, τρίτον, γιατί υπήρξε αποτέλεσμα μιας μεθοδικής συνεργασίας ανάμεσα σε τρεις διαφορετικούς φορείς. Πιο συγκεκριμένα το θέμα της εκδήλωσης ήταν, σύμφωνα με τον τίτλο της, «Γέφυρες γνωριμίας: οι Έλληνες της Πόλης», τουτέστιν, αφορούσε τους περίπου 2.000 Έλληνες που έχουν απομείνει θεματοφύλακες και συνεχιστές μιας μακράς και γεραρής κληρονομιάς, για την οποία ο απανταχού Ελληνισμός θα είναι εσαεί υπερήφανος. Η εν λόγω εκδήλωση γνωριμίας με τους Κωνσταντινουπολίτες Έλληνες περιλάμβανε δύο σκέλη: το πρώτο ήταν η παρουσίαση δύο βιβλίων μίας δυναμικής ομογενούς της Πόλεως, της δρος Κορνηλίας Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν, καθηγήτριας φιλολόγου στο Ζάππειο Κων/πόλεως και συγγραφέως-μεταφράστριας, ενώ το δεύτερο ήταν απευθείας σύνθεση μέσω skype και συζήτηση με την ίδια πάνω σε θέματα σχετικά με τη κατάσταση της ελληνόφωνης εκπαίδευσης και της ζωής των ομογενών στην Πόλη. Το πιο σημαντικό, όμως, κατ' εμέ, στη συγκεκριμένη εκδήλωση στάθηκε το γεγονός ότι τρεις διαφορετικοί φορείς –το Πολιτιστικό Κέντρο ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ «Κωστής Παλαμάς», ο Σύλλογος Ελλήνων Κων/πόλεως και Μικράς Ασίας ΝΝΟ και η εφημερίδα Ο ΚΟΣΜΟΣ– κατάφεραν να συνεννοηθούν, να συμπράξουν και να συνυπογράψουν το τελικό αποτέλεσμα μιας εκδήλωσης που συγκέντρωσε περισσότερους από 100 ομογενείς του Σύνδνεϋ και άφησε σε όλους τις καλύτερες των εντυπώσεων.

Κατά την έναρξη της εκδήλωσης απύθνησαν σύντομους χαιρετισμούς η κ. Ελένη Χρυσοστομίδου ως Πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Κων/πόλεως και Μικράς Ασίας ΝΝΟ, ο κ. Ιωάννης Θεοδωρίδης ως Πρόεδρος του Πολιτιστικού Κέντρου ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ «Κωστής Παλαμάς», ο κ. Γιάννης Δραμιτινός εκ μέρους της εφημερίδας Ο ΚΟΣΜΟΣ και ο κ. Ιωάννης Ε. Καλλιμάνης ως Πολιτειακός Πρόεδρος της ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ. Η κ. Χρυσοστομίδου αναφέρθηκε στην ιδιαίτερη συναισθηματική αξία της εκδήλωσης για

τους Κων/πολίτες Ρωμιούς, ο κ. Θεοδωρίδης τόνισε τους δεσμούς των Ποντίων με τη βασιλεύουσα «Πόλη των Ονείρων», ο κ. Δραμιτινός εξήρε την παρουσία στην εκδήλωση της ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ στο υψηλότερο διοικητικό επίπεδο, ενώ ο κ. Καλλιμάνης υπενθύμισε σε όλους ότι η ΑΧΕΠΑ ΝΝΟ υπάρχει βασικά για να πραγματοποιεί και να εμπεδώνει τις γέφυρες επικοινωνίας των Ελλήνων του Σύνδνεϋ με τον απανταχού Ελληνισμό. Μετά τους χαιρετισμούς, ο λόγος δόθηκε στον υποφαινόμενο για να παρουσιάσει το πρώτο βιβλίο, ουσιαστικά τη διδακτορική διατριβή της δρος Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν στο ΑΠΘ, υπό τον τίτλο «Το ζήτημα της γλώσσας στην Κωνσταντινούπολη: λόγος και αντίλογος στην εφημερίδα Ο Ταχυδρόμος (1898-1908)». Στη συνέχεια, τον λόγο έλαβε η εκπαιδευτικός κ. Στέλλα Σορώτου-Γεωργακοπούλου, η οποία παρουσίασε το δεύτερο βιβλίο, υπό τον τίτλο «Κωνσταντινουπολίτικη Προσωπογραφία». Με την κ. Σορώτου-Γεωργακοπούλου έκλεισε το πρώτο μέρος της εκδήλωσης και περάσαμε στο δεύτερο μέρος συνδεόμενοι μέσω skype με την κ. Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν, η οποία απύθυνε κι αυτή χαιρετισμό στο κοινό, ευχαρίστησε θερμά για τη διοργάνωση και απάντησε σε μία σειρά από ερωτήματα.

Ο δρ Βασίλης Αδραχτιάς παρουσίασε σε γενικές γραμμές τη δομή και το περιεχόμενο της διατριβής της κ. Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν και επικεντρώθηκε στην τριπλή πρωτοτυπία της: την κάλυψη ενός κενού στη σχετική έρευνα του φαινομένου του δημοτικισμού, τη συγκέντρωση και σχολιασμένη ερμηνεία 71 κειμένων από την ομογενειακή εφημερίδα «Ο Ταχυδρόμος» που αφορούν άμεσα στο εν λόγω φαινόμενο και, τέλος, την παρουσία και συμβολή της πρωτοπόρου φεμινίστριας παιδαγωγού Αλεξάνδρας Παπαδοπούλου στις σχετικές διεργασίες που έλαβαν χώρα στην Πόλη κατά την τεταμένη περίοδο 1898-1908. Από την πλευρά της η κ. Σορώτου-Γεωργακοπούλου παρουσίασε το σκεπτικό και το ύφος των συνεντεύξεων που φιλοξενούνται στην «Κωνσταντινουπολίτικη Προσωπογραφία». Οφείλω να ομολογήσω ότι μίλησα με εξαιρετική ευαισθησία για το εν λόγω βιβλίο της κ. Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν, τονίζοντας ιδιαίτερα το γεγονός ότι αποτελεί απόσταγμα ζωής για τη συγγραφέα, το οποίο κατατέθηκε στο χαρτί με τη μέθοδο της προφορικής ιστορίας. Επικεντρώθηκε, μάλιστα, σε τέσσερες από τις συνεντεύξεις παρουσιάζοντας τα πρόσωπα/πορτρέτα μέσα από κατατοπιστικές διαφάνειες στην αγγλική γλώσσα. Στη συζήτηση με το κοινό, η συγγραφέας αναφέρθηκε σε αδρές γραμμές στην παρού-

σα κατάσταση της ελληνόφωνης εκπαίδευσης στην Πόλη, στα Ελληνικά ως προσφερόμενο μάθημα στα τουρκικά Πανεπιστήμια, στον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζουν και διαχειρίζονται την πολυπολιτισμικότητα οι ομογενείς, καθώς και στη δράση μιας πλειάδας Ελληνίδων της Πόλης.

Καθόλα άξια τελετάρχης της εκδήλωσης ήταν η εκπαιδευτικός κ. Μαρία Λώμπ, η οποία εξετέλεσε τα καθήκοντά της με αμεσότητα, απλότητα και φυσικότητα. Όπως καταλαβαίνετε, όμως, μία εκδήλωση με θέμα την Πόλη θα ήταν ελλιπής εάν δεν συνοδεύονταν δίκην κατακλείδας από τα μοναδικά πολιτικά γλυκά και εδέσματα. Και πράγματι, όλοι οι παρευρισκόμενοι απύλασαν τα μπακλαβαδάκια και τα μπουρεκάκια που πρόσφερε ο Σύλλογος Ελλήνων Κων/πόλεως και Μικράς Ασίας ΝΝΟ. Ας σημειωθεί, επίσης, ότι όλα σχεδόν τα βιβλία της κ. Τσεβίκ-Μπαϊβερτιάν που προσφέρονταν προς πώληση διατέθηκαν στους παρευρισκόμενους φιλόστορες. Ολοκληρώνοντας αυτήν την αναφορά, θα ήθελα εκ μέρους των διοργανωτών να ευχαριστήσω για την παρουσία τους τον Πολιτειακό Γραμματέα δρ Παναγιώτη Διαμάντη, την Πρόεδρο του Ποντιακού Σωματείου «Ποντοξενιτέας» κ. Μαρία Anthony, τον Πρόεδρο του Τμήματος Πλάτων Νο4 κ. Κώστα Καποδίστρια, τον Πρόεδρο του Τμήματος Ανατολή Νο7 κ. Νίκο Καγκελάρη –δίχως την τεχνική υποστήριξη του οποίου η εκδήλωση δεν θα είχε την επιτυχία που είχε– την Πρόεδρο του Τμήματος Αντιγόνη Νο27 κ. Λίτσα Διακοβασίλη, τους εκπαιδευτικούς κ. Χαρούλα Θεμιστοκλέους, κ. Δημήτρη Καμετόπουλο, κ. Μαίρη Πετροπούλου και κ. Σούλα Γιάνναρου. Περισσότερο απ' όλους, όμως, θα ήθελα να ευχαριστήσω την κ. Έφη Σαμαρά, Γραμματέα του Συλλόγου Ελλήνων Κων/πόλεως και Μικράς Ασίας, η οποία απετέλεσε την ψυχή της ομάδας που ανέλαβε να κάνει πραγματικότητα αυτήν την εκδήλωση. Κλείνοντας, επιτρέψτε μου να σημειώσω ότι η εκδήλωση «Γέφυρες γνωριμίας» απέδειξε ότι οι φορείς της Ομογένειάς μας μπορούν να συγκροτήσουν γέφυρες συνεργασίας με θεαματικά αποτελέσματα, εάν επιδείξουν την αποφασιστικότητα, την υπομονή και την αλληλοκατανόηση που απαιτούν οι προκλήσεις των καιρών...

Σημείωση: όσοι ενδιαφέρονται μπορούν να παρακολουθήσουν ολόκληρη την εκδήλωση στο βίντεο που έχει αναρτηθεί στο Facebook της εφημερίδας Ο ΚΟΣΜΟΣ.